



Stevenson, Wong & Co. 史蒂文生黃律師事務所

In association with AllBright Law (Hong Kong) Offices LLP
錦天城(香港)律師事務所 有限法律責任合夥

SW Newsletter December 2023

史蒂文生黃律師事務所通訊 2023年12月

SW Spotlight 史蒂文生黃焦點

SW Recognised by Asialaw Profiles and Leading Lawyers 2023/ 2024 史蒂文生黃榮登《亞洲法律概況及領先律師》2023/2024年度榜單

Stevenson, Wong & Co.
史蒂文生黃律師事務所
In association with AllBright Law Offices (香港) 錦天城律師事務所

Stevenson, Wong & Co. Recognised by

Asialaw Profiles & Leading Lawyer 2023/ 2024

12 Practice Areas/ Sectors Ranked

- Regulatory
- Banking and Finance
- Capital Markets
- Dispute Resolution
- Construction
- Corporate and M&A
- Private Client
- Restructuring and Insolvency
- Banking and Financial Services
- Insurance
- Real Estate
- Technology and Telecommunications

Distinguished Practitioner

- Ms. Heidi Chui | Dispute Resolution

Our firm has been ranked across 12 practice areas/industry sectors by Asialaw Profiles 2023/2024. Our Partner and Head of Litigation and Dispute Resolution department, Heidi Chui, has once again been recognised as a "Distinguished Practitioner" in Dispute Resolution.

亞洲權威法律媒體《亞洲法律概況》(asialaw profiles) 公布了其2023/2024年度律師事務所業務/行業榜單和領先律師榜單(asialaw Leading Lawyers)。凭借卓越的专业服务和客户口碑，史蒂文生黃律師事務所很荣幸并荣登12项专业领域/行业榜單。同时，本所合伙人，诉讼及争议解决部主管徐凯怡律师亦再次荣获「诉讼及争议解决领域」中的顶尖律师(Distinguished Practitioner)。

SW and Partners Recognised in The Legal 500 Asia Pacific – Greater China 2024 Guide 史蒂文生黃律師事務所榮登2024年度The Legal 500大中华区律所年度榜單

Stevenson, Wong & Co.
史蒂文生黃律師事務所
In association with AllBright Law Offices (Hong Kong) Offices LLP
錦天城(香港)律師事務所 有限法律責任合夥

Stevenson, Wong & Co. and Partners
Recognised in The Legal 500 Asia Pacific - Greater China 2024 Guide

Banking and Finance

Capital Markets (Equity)

Corporate (including M&A)

Hank Lo | Partner, Head of Corporate Finance

Heidi Chui | Partner, Head of Banking and Finance

Gordon Tsang | Partner Capital Markets (Equity)

Our firm has been recognised in The Legal 500 Asia Pacific – Greater China 2024 Guide. This year, our firm has been ranked in three key practice areas, including Banking and Finance, Capital Markets (Equity), and Corporate (including M&A). In addition, three of our partners have been recommended in the guide for their outstanding performance, namely Head of Corporate Finance, Hank Lo, Head of Banking and Finance, Heidi Chui, and Partner in Corporate Finance, Gordon Tsang.

2023年11月15日，国际权威法律评级机构《法律500强》(The Legal 500) 公布了其2024年度大中华区律所年度榜單。本所凭借高质的法律服务和卓越的客户口碑，荣登“银行与金融”、“资本市场(股权)”以及“公司并购”三大榜單。此外，本所三位合伙人亦凭其出色的表现荣获推荐，他们分别是企业融资部主管劳恒晃律师、银行与金融部主管徐凯怡律师，和企业融资部合伙人曾浩贤律师。

SW Recognised by “China Business Law Journal Regional Awards 2023 – Best Overall Law Firms (Hong Kong)” Award 史蒂文生黄荣膺2023年度“商法卓越综合实力律所(香港)大奖”

China Business Law Journal, a reputable legal media and rating directory, recently announced its Regional Awards 2023. The awards focus on recognizing exceptional law firms across different regions that have demonstrated excellence within the legal industry. We are pleased to announce that our firm has been awarded the “Best Overall Law Firms (Hong Kong)” Award.

知名法律媒体和评级机构《商法》(China Business Law Journal) 近日发布了2023年度卓越律所大奖区域奖项，聚焦在过去一年内表现杰出的区域性优秀律所。本所凭借专业的法律服务和良好的客户及业界口碑，荣获“商法卓越综合实力律所(香港)大奖”。



Partner Heidi Chui “Dispute Resolution Lawyer of the Year” at The ALB Hong Kong Law Awards 2023 合伙人徐凯怡律师荣膺2023年ALB香港法律大奖“年度争议解决律师”

Our Partner and Head of the Dispute Resolution department, Heidi Chui, takes the “Dispute Resolution Lawyer of the Year” at the ALB Hong Kong Law Awards 2023. The award ceremony took place on 15 September 2023 at the JW Marriott, with legal professionals from Hong Kong and globally gathered to celebrate achievements in the legal industry. Our Partners, Heidi Chui, Rodney Teoh, and Gordon Tsang attended the event.

我们的合伙人、诉讼及争议解决部主管徐凯怡律师，荣膺2023年ALB香港法律大奖的“年度争议解决律师”。该颁奖典礼于2023年9月15日在JW万豪酒店举行。来自香港各地的法律专业人士齐聚一堂，共同庆祝法律行业的卓越表现。本所合伙人徐凯怡律师、张源辉律师和曾浩贤律师共同出席此次颁奖典礼。



SW Shortlisted as Finalists in 8 Categories at the ALB HK Law Awards 2023

史蒂文生黄律师事务所荣获2023年度ALB 香港法律大奖八项提名



Our firm and partners have been shortlisted as finalists in 8 categories at the ALB Hong Kong Law Awards 2023. We are honoured to have been recognized for our dedication and expertise across various practice areas.

- Civil Litigation Law Firm of the Year
- International Arbitration Law Firm of the Year
- Matrimonial and Family Law Firm of the Year
- Private Wealth Law Firm of the Year
- Hong Kong Law Firm of the Year
- Dispute Resolution Lawyer of the Year – Ms. Heidi Chui
- Woman Lawyer of the Year – Ms. Heidi Chui
- Young Lawyer of the Year (Law Firm) – Mr. Gordon Tsang

汤森路透旗下《亚洲法律杂志》(ALB)最近公布了其2023年度香港法律大奖入围名单。本所很荣幸凭借出色的专业实力以及卓越的市场表现荣获以下八项大奖提名:

- 年度民事诉讼律师事务所
- 年度国际仲裁律师事务所
- 年度婚姻家庭律师事务所
- 年度最佳私人财富律师事务所
- 年度香港律师事务所
- 年度争议解决律师 – 徐凯怡律师
- 年度最佳女律师 – 徐凯怡律师
- 年度青年律师(律师事务所) – 曾浩贤律师

SW and Partners Recognised by IFLR1000 Asia Pacific Guide 2023

史蒂文生黄事务所及其合伙人荣登 IFLR1000 亚太榜单2023



史蒂文生黄律师事务所很荣幸再度获国际权威法律评级机构《国际金融法律评论1000》(IFLR1000) 亚太榜单2023的认可, 荣登以下 3 个执业领域榜单:

- 资本市场: 股权
- 金融服务监管
- 零售基金

此外, 本所两位合伙人凭借高品质的法律服务和卓越的客户口碑在「香港资本市场- 股权」荣获认可:

- 合伙人及企业融资主管劳恒晃律师 – 高度评价之领先律师
- 合伙人曾浩贤律师 – 新星合伙人

IFLR1000根据交易案例和客户反馈, 并按业务领域评估全球的律师事务所和律师。获推荐之律所需在市场最复杂或创新的交易中表现优异, 并获得客户的高度评价。此次上榜彰显了本所在市场和金融监管领域的雄厚业务实力。

Our firm has again been recognised by the IFLR1000 Asia Pacific Guide 2023, a guide to the world's leading financial and corporate law firms and lawyers for the following three practice areas: Capital Markets- Equity, Financial Services Regulatory and Retail Funds. Two of our Partners have also received recognition for their outstanding work in Hong Kong Capital Markets: Equity namely, Head of Corporate Finance, Hank Lo, described as "Highly Regarded", and Partner Gordon Tsang has been recognized as a "Rising Star Partner".

IFLR1000 evaluates law firms and lawyers based on transactional evidence and client feedback. The rankings recognize firms that have advised on some of the most complex and innovative transactions in their markets and received outstanding feedback from clients for their work.

November 2

SW acted as international counsel for the placing agents in the successful issuance of CNY497 million 7.9% bonds due in 2026 by Sichuan Naxing Industrial Group Co., Ltd.
史蒂文生黄律师事务所作为承销商国际律师协助四川纳兴实业集团有限公司成功发行4.97亿人民币2026年到期的7.9%债券

SW acted as international counsel for the placing agents in the successful issuance of CNY497 million 7.9% bonds due in 2026 by Sichuan Naxing Industrial Group Co., Ltd. (the "Issuer"). The Issuer is a state-owned enterprise 90% owned by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the People's Government of Luzhou and 10% owned by the Sichuan Provincial Department of Finance. The Issuer is principally engaged in infrastructure construction agent, property sales, asset leasing and commodity sales businesses in Luzhou City.



史蒂文生黄律师事务所作为承销商国际律师协助四川纳兴实业集团有限公司（「发行人」）成功发行4.97亿人民币，票面利率为7.9%，2026年到期的债券。发行人为一家分别由泸州市国有资产监督管理委员会持股90%及四川省财政厅持股10%的国有企业，其为泸州市市政基础设施建设实体和国有资产运营主体，业务范围涉及委托代建、房屋销售、资产租赁、商品销售等多个领域。

July 7

SW advised Revere Securities LLC on the successful listing of Prestige Wealth Inc. (NASDAQ: PWM) on the Nasdaq Capital Market

史蒂文生黄律师事务所就盛德财富Prestige Wealth Inc. (NASDAQ : PWM) 在纳斯达克资本市场的成功上市向Revere Securities LLC提供法律咨询

SW acted as the Hong Kong legal adviser to Revere Securities LLC ("Revere Securities"), the underwriter of Prestige Wealth Inc. (NASDAQ: PWM) ("Prestige Wealth") in its successful listing on the Nasdaq Capital Market on 6 July 2023 (the "Nasdaq Listing"). Prestige Wealth offered a total of 1,000,000 Ordinary Shares, priced at US\$5.00 per share. The aggregate gross proceeds from the Offering was US\$5 million.

Prestige Wealth, through its subsidiaries, provide wealth management and asset management services in Hong Kong. Their clients are primarily high net worth and ultra-high net worth individuals in Asia with the majority residing in mainland China or Hong Kong. Their business was licensed to undertake Type 4 (Advising on Securities) regulated activity and Type 9 (Asset Management) regulated activity under the Securities and Future Ordinance.

史蒂文生黄律师事务所作为包销商Revere Securities LLC（「Revere Securities」）的香港法律顾问，成功协助Prestige Wealth Inc.（「盛德财富」）于2023年7月6日在纳斯达克资本市场成功上市（「纳斯达克上市」）。盛德财富发行共计1,000,000股普通股，每股定价为5.00美元，此次发行的总收益为五百万美元。

盛德财富通过其子公司，于香港提供财富管理和资产管理服务。主要客户是亚洲的高净值和超高净值个人，且大部份居住于中国大陆或香港。公司业务获准从事《证券及期货条例》项下第4类（就证券提供意见）和第9类（提供资产管理）受监管的活动。



June 30

SW acted for Neijiang Investment Holding Group Co., Ltd. on its successful issuance of CNY 297 million 7.80% Bonds due in 2028**史蒂文生黄律师事务所协助内江投资控股集团有限公司成功发行2.97亿人民币2028年到期的7.80%债券**

SW acted as international counsel for Neijiang Investment Holding Group Co., Ltd. (the "Issuer") in its successful issuance of CNY 297 million 7.80% bonds due in 2028. The Issuer is a state-owned enterprise 90% owned by the State-owned Assets Supervision and Administration Commission of Neijiang Municipal Government and 10% owned by Sichuan Provincial Department of Finance, and the major investment and financing entity for development and construction in Neijiang City.

史蒂文生黄律师事务所作为内江投资控股集团有限公司（「发行人」）国际律师，协助其成功发行 2.97 亿人民币，票面利率为 7.80%，2028 年到期的债券。发行人为一家分别由内江市国有资产监督管理委员会持股 90%，四川省财政厅持股 10% 的国有企业，是内江市开发建设的主要投融资主体。

June 16

SW advised Million Treasure International Holdings Limited in its general offer to acquire GT Steel Construction Group Limited (8402.HK)**史蒂文生黄律师事务所助力万宝国际控股有限公司成功全面要约收购 GT Steel Construction Group Limited (股份代号：8402)**

SW advised Million Treasure International Holdings Limited (the "Offeror") in relation to (i) the acquisition (the "Acquisition") of 69.12% of the entire issued share capital of GT Steel Construction Group Limited ("GT Steel") and 66,358,999 warrants issued by GT Steel at a total cash consideration of approximately HK\$76 million (the "Consideration"); and (ii) the unconditional mandatory cash offers to acquire all the issued shares and outstanding warrants of GT Steel (the "Offers"). The entire issued share capital of GT Steel was valued at approximately HK\$110 million.

The Acquisition triggered the Offeror's mandatory general offer obligation under Rule 26 of the SFC Takeovers Code. As such, the Offeror made a mandatory unconditional cash offer for all the outstanding shares and warrants in GT Steel through its agent, Kingston Securities Limited. The Offers were closed on 4 May 2023. Immediately after the close of the Offers, the Offeror was interested in approximately 69.15% of the entire issued share capital of GT Steel. GT Steel is an investment holding company and its operating subsidiaries are engaged in the designing, supplying, fabricating and erecting structural steel-works for the construction of buildings including technological plants, industrial buildings, commercial buildings, government institutions and residential buildings and provision of pre-fabricated steel structures or on-site installation services in Singapore.

史蒂文生黄律师事务所成功协助万宝国际控股有限公司（「要约人」）就 (i) 以约港币 7 千 6 百万的代价（「代价」）收购（「收购」）GT Steel Construction Group Limited（「GT Steel」）已发行股份的 69.12% 及 66,358,000 份 GT Steel 发行的认股权证及 (ii) 对 GT Steel 所有已发行股份及未行使认股权证作出强制性全面要约（「要约」）。GT Steel 的全部已发行股份价值估值为约港币 1.1 亿。

是次收购触发了要约人根据证监会《收购守则》第 26 条的强制性全面要约义务。因此，要约人通过其要约代理金利丰证券有限公司作出无条件强制现金要约以收购 GT Steel 全部已发行股份及未行使认股权证。要约已于 2023 年 5 月 4 日截止。要约结束后，要约人占 GT Steel 全部已发行股本的约 69.15%。GT Steel 为投资控股公司，其营运附属公司的业务是在新加坡为建造技术厂房、工业大厦、商业大厦、政府机构及住宅大厦等大楼而提供设计、供应、制造和架设钢结构服务，以及提供预制钢结构或工地现场安装服务。



November 16

Partner Calvin Lo Attended the Hong Kong Trustees' Association Certificate Presentation Ceremony and Cocktail Reception

合伙人罗启峰律师出席香港信托人公会证书颁发典礼及酒会



Our Partner Calvin Lo attended the “Certified Trust Practitioner™” & “Trust Training Course” Certificate Presentation and Cocktail Reception on 16 November 2023 at The Hong Kong Club. At the ceremony, Calvin was awarded a certificate of completion of the Trust Training (TTC) Course and was also designated a Certified Trust Practitioner.

本所合伙人罗启峰律师受邀出席了于 2023 年 11 月 16 日在香港会举行的“认可信托从业员™”(CTP) 及“信托培训课程”(TTC) 证书颁发典礼及酒会。于典礼上，罗律师获颁授认可信托从业员的专业资格及信托培训证书 (TTC) 课程结业证书。

November 14-15

Partners Wendy Lam and Calvin Lo Attended the STEP Asia Conference 2023

合伙人林颖诗律师和罗启峰律师出席STEP亚洲会议2023

Our Partner and Head of SW Private Client, Wendy Lam, and Partner and Trust and Estate Practitioner of the Society of Trust and Estate Practitioners (STEP), Calvin Lo, attended the STEP Asia Conference 2023 held at the Grand Hyatt Hong Kong from 14 to 15 November 2023. The conference brought together more than 500 industry professionals from 28 countries to discuss cutting-edge topics relevant to the wealth management community under the theme “Out of chaos comes change – opportunities in the private wealth industry”. This year’s conference provided speakers and attendees from worldwide a platform to delve into various topics, including family office, firewall legislation on forced heirship, privacy issues, estate planning, and more.



本所合伙人及 SW 私人客户部主管林颖诗律师，和合伙人及国际信托及资产规划学会 (STEP) 之信托与财产从业员罗启峰律师，于 2023 年 11 月 14 日至 15 日在香港君悦酒店出席了 STEP 亚洲会议 2023。此次会议主题为“混乱中的变革—私人财富行业的机遇”，聚集了 500 多名来自 28 个国家的业界专业人士，就财富管理相关的前沿话题，包括家族办公室、有关强制继承的「防火墙」立法、隐私问题、和资产规划等展开讨论和交流。

October 17-21

Partner Lai Lam Attended Interlaw 2023 Annual Global Meeting

合伙人林丽嫦律师出席Interlaw 2023年度全球会议



Our Partner Lai Lam attended the Interlaw 2023 Annual Global Meeting from 17 to 21 October 2023 at Guanacaste, Costa Rica. Interlaw is an elite global law firm network comprising top-tier independent law firms from over 150 cities worldwide. Our firm is one of the founding members of Interlaw since 1982 and the only Hong Kong representative.

本所合伙人林丽嫦律师于 2023 年 10 月 17 日至 21 日在哥斯达黎加瓜纳卡斯特参加了 Interlaw 2023 年度全球会议。Interlaw 是一个全球精英律师事务所网络，由来自全球 150 多个城市的顶级律师事务所组成。本所为 INTERLAW 自 1982 年的创始成员之一，亦是香港的唯一代表。

October 16-20

史蒂文生黄赞助并参与香港国际仲裁中心举办之2023香港仲裁周

2023年10月16至20日，由香港国际仲裁中心（下称“HKIAC”）主办的2023年香港仲裁周成功举行。本所很荣幸再度作为参展者，赞助并参与了香港仲裁周之旗舰活动——“亚洲替代性争议解决大会（ADR in Asia Conference）”（下称“亚洲ADR大会”）。

本届香港仲裁周获得中国国际经济贸易仲裁委员会（CIETAC）、香港律政司、香港贸发局和香港大律师公会等近20间国内外知名机构的大力支持，并吸引了来自44个司法管辖区的840名代表参加。



October 6

Partner Rodney Teoh Invited as a Keynote Speaker at “Opportunity for RWA (Real World Asset) Tokenization” Seminar

合伙人张源辉律师受邀担任「实体资产代币化的市场机会」研讨会演讲嘉宾



On 6 October 2023, our Partner Rodney Teoh was invited as a keynote speaker at the 2023 Digital Asset Series (DAS) Seminar titled “Opportunity for RWA (Real World Asset) Tokenization” which took place at the HKUST Business School. Rodney delivered an engaging and insightful keynote address “Raising capital in the web3 era”. He provided a comprehensive overview of recent deals in Hong Kong and highlighted key developments in RWA tokenization around the globe. He also shared valuable insights into transaction structures, requirements, and challenges associated with Security Token Offerings (STOs).



2023年10月6日，本所合伙人、金融科技联席主管张源辉律师受邀担任2023数字资产系列（DAS）研讨会的主题演讲嘉宾。本次研讨会主题为“实体资产代币化（RWA）的市场机会”，并于香港科技大学商学院举行。张律师以“在Web3时代筹集资本”为题发表演讲。他首先介绍了香港近期的交易以及全球RWA的重大发展，并就有关证券型代币发行（STO）的交易结构、要求和挑战等方面分享见解。

September 15

本所与前海金融控股成功合办「前海金融政策和营商环境推介会」

为帮助香港企业了解前海最新金融业政策，深化深港金融合作，2023年9月15日，由前海金融控股有限公司和史蒂文生黄律师事务所联合主办，前海金融同业公会协办的「前海金融政策和营商环境推介会」在本所位于中环的办公室圆满举办。会上，本所投资基金团队负责人陈卓雁律师介绍了两种常见投资“合格境外有限合伙人”基金（QFLP基金）的投资架构和香港的投资基金架构——LPF (Limited Partnership Fund) 和 OFC (Open-ended Fund Company)，并分享了选择基金载体时的相关考虑因素。前海地方金融监管局主任吕晓凯就《金融支持前海30条》和《支持前海深港风投创投联动发展“十八条”措施》进行了解读，帮助香港企业了解前海最新金融政策，掌握广阔的发展机遇和资源，充分发挥香港联通世界的优势，推动粤港澳大湾区金融业的发展。本次座谈会得到了参会企业代表的一致好评，并在讨论交流环节积极进行交流讨论。未来，本所期待与前海有更深入的合作，毕力同心，深化深港合作，促进两地共同发展。



Law Updates 法律动态

The following contents are written by our lawyers. To learn more about any individual item, please visit our website www.sw-hk.com for more details or contact us.

以下内容均由本所律师撰写。如欲了解更多，请到我们的网页www.sw-hk.com浏览更多详细

Corporate Law Updates 商业法律动态

证监会刊发有关《公司收购、合并及股份回购守则》的建议修订的咨询总结

HKMA PUBLISHED NEW ROADMAP TO PROMOTE FINTECH ADOPTION IN THE FINANCIAL SERVICES SECTOR

香港金融管理局公布新「金融科技推广计划」

THE SECURITIES AND FUTURES COMMISSION PUBLISHED THE CONSULTATION CONCLUSIONS ON AMENDMENTS TO THE CODES ON TAKEOVERS AND MERGERS AND SHARE BUY-BACKS
证监会将加强虚拟资产交易平台相关的信息发布及投资者教育

港股除牌机制之解释（续篇）：房地产公司的停牌与复牌现况分析

SW Practice Areas 本所提供的专项服务

BANKING & FINANCE
COMPETITION LAW
CORPORATE COMMERCIAL LAW, CORPORATE SERVICES
CORPORATE FINANCE
EMPLOYMENT LAW
IMMIGRATION
INTELLECTUAL PROPERTY
INVESTMENT FUNDS
LITIGATION & DISPUTES RESOLUTION
REAL ESTATE
REGULATORY ENFORCEMENT
SW PRIVATE CLIENT
TECHNOLOGY, MEDIA & TELECOMMUNICATIONS

银行与金融
竞争法
企业及商业法、公司服务
企业融资
雇佣法
移民
知识产权
投资基金
诉讼及纠纷排解
房地产
监管执法
史蒂文生黄私人客户
科技、媒体和电讯

Disclaimer 免责声明

This Newsletter has been prepared for clients and professional associates of Stevenson, Wong & Co. It provides a general guide and comments on the subject matter and should not be treated or relied on as a substitute for specific legal advice. Whilst every effort has been made to ensure accuracy as at the date of issue, this Newsletter is not an exhaustive treatment of the areas of law discussed and no responsibility for any loss occasioned to any person acting or refraining from action as a result of material in this Newsletter is accepted by Stevenson, Wong & Co. © Stevenson, Wong & Co. 2023
本新闻速递为史蒂文生黄律师事务所的客户以及专业人士而准备。本内容仅可用于参考，而不应被视为或作为正式法律意见。在发布日期本通讯已尽力完善以保证准确性，本所对任何人因依赖于本通讯中的信息而产生的损失不承担任何责任。© Stevenson, Wong & Co. 2023

Contact Us 联络我们

39/F, Gloucester Tower, The Landmark, 15 Queen's Road Central, Hong Kong

香港中环皇后大道中15号置地广场告罗士打大厦39楼

501, Central Tower, 28 Queen's Road Central, Hong Kong

香港中环皇后大道中28号中汇大厦501室

电话 Tel: +852 2526 6311 传真 Fax: +852 2845 0638

电邮 Email: info@sw-hk.com

www.sw-hk.com

Member of Interlaw since 1982 自1982年为Interlaw成员

香港 广州 上海 北京 杭州 深圳 苏州 南京 成都 重庆 太原 青岛 厦门 天津 济南 合肥

郑州 福州 南昌 西安 长春 武汉 乌鲁木齐 海口 长沙 伦敦 西雅图 新加坡 东京

Hong Kong Guangzhou Shanghai Beijing Hangzhou Shenzhen Suzhou Nanjing Chengdu Chongqing Taiyuan Qingdao

Xiamen Tianjin Jinan Hefei Zhengzhou Fuzhou Nanchang Xi'an Changchun Wuhan Urumqi Haikou Changsha London

Seattle Singapore Tokyo

Follow Us 关注我们:

WeChat 微信

LinkedIn 领英

